

在鳴門 第117期

新年问候

新年の挨拶

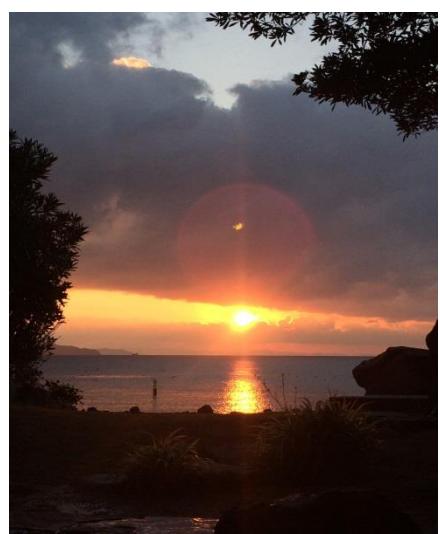
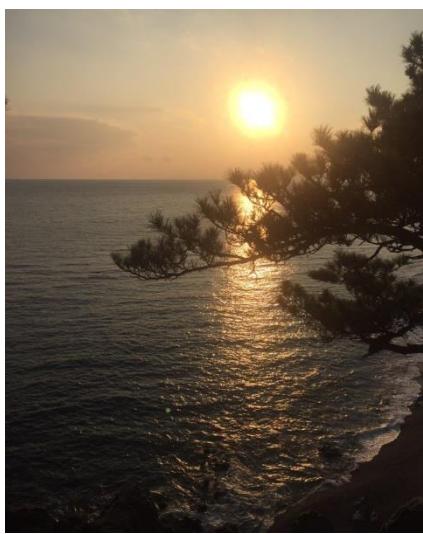
新年快乐！去年承蒙大家的关心和照顾，新的一年也请多多关照。

明けましておめでとうございます！旧年中はなにかとお世話になりました。

今年も宜しくお願ひ致します。

旧的一年里，大家过得怎么样？对于我来说是很美好的一年。交到了很多朋友、去了想去的地方、兴趣爱好也一直坚持下来了。年末和年初，我看到了 2015 年最后一天的夕阳和 2016 年第一天的朝阳，有了一个好的结束和好的开始。

皆さんにとって昨年はどんな一年だったでしょうか。私にとっては素敵な一年でした。友達がたくさんできたり、行きたいところにも行けたり、趣味も続けてきました。年末年始には、2015 年最後の夕日と 2016 年の初日の出を見ることができて、良い締めくくりと良い始まりになりました。



中国的元旦也是一年的开始，但没有特别的庆祝活动。公司含周末一共放假 3 天。和日本的新年一样重要的，是春节，放 7 天长假。

中国では、元日は一年の開始という感じはありますが、あまりお祝いはしま

せん。会社は土日を含めて 3 日間の連休になります。日本のお正月に当たるのは春節であり、七日程度の大型連休になります。

最近早晚很冷。1月 6 日是二十四节气中的“小寒”，标志着季冬时节的正式开始。最近北京的气温在零下 10 度到 2 度之间。位于北京市中心的后海也结了很厚的冰，成为天然滑冰场，热闹非凡。

最近、朝晩が一段と冷え込んできました。1月 6 日は二十四節気の「小寒」で、いよいよ「寒の入り」となりました。最近北京の気温は-10 度～2 度くらいで、北京市中心に位置する湖・「後海」には厚い氷が張り、今年も天然のスケート場として多くの人でぎわっています。



寒冬仍在继续，大家要注意身体。

まだまだ寒い日が続きますが、皆様くれぐれもお体にお気を付け下さい。

最后，祝福大家健康、幸福。

最後に、皆様のご健康とご多幸をお祈りいたしております。

部门：鳴门市观光振兴课
地址：鳴門市撫養町南浜字東浜 170
(〒772-8501)
TEL：088-684-1746 / FAX：088-684-1339
E-mail：kokusai@city.naruto.lg.jp
编辑：蔡文娟